

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## ZESTAW DO SZYDEŁKOWANIA ZWIERZĄTKA SZ-05



**Gratulujemy zakupu! Jeśli z jakiegoś powodu nie są Państwo w pełni  
usatysfakcjonowani z zakupu na naszej aukcji, prosimy o kontakt  
telefoniczny – postaramy się pomóc.**

POL-KRUSZ Daniel Kruszyński

ul. Kasztanowa 6

62-410 Zagórz

NIP:6671768932

[WWW.REGMAG.PL](http://WWW.REGMAG.PL)



## 1. Skróty używane w instrukcji

| Skrót    | Znaczenie (angielski)                                                                                                                                 | Znaczenie (polski)                                                                                                                                                         |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| across   | to end of the row                                                                                                                                     | do końca rzędu                                                                                                                                                             |
| approx   | approximate(ly)                                                                                                                                       | około                                                                                                                                                                      |
| beg      | beginning                                                                                                                                             | początek                                                                                                                                                                   |
| blo      | insert hook under back loop only                                                                                                                      | włóż szydełko tylko pod tylną pętlę                                                                                                                                        |
| Bpdc     | Back Post double: yrh, starting from the back, insert hook from back to front around post of st in row below, complete as double st                   | Słupek od tyłu: narzut, wbij szydełko od tyłu do przodu wokół trzonu oczka w poprzednim rzędzie, dokończ jak słupek                                                        |
| ch(s)    | chain (chain stitch(es))                                                                                                                              | oczko/oczka łańcuszka                                                                                                                                                      |
| ch-sp(s) | chain space(s)                                                                                                                                        | przestrzeń między oczkami łańcuszka                                                                                                                                        |
| cl(s)    | clusters                                                                                                                                              | skupiska oczek                                                                                                                                                             |
| 2-dc cl  | (yrh, insert hook in sp/st, yrh & pull up loop, yrh & draw through 2 loops) twice, inserting hook in same sp/st, yrh & draw through all loops on hook | (narzut, włóż szydełko w przestrzeń/oczko, narzut i podciągnij pętlę, narzut i przeciągnij przez 2 pętle) dwa razy, narzut i przeciągnij przez wszystkie pętle na szydełku |
| cont     | continue                                                                                                                                              | kontynuuj                                                                                                                                                                  |
| sc       | single crochet                                                                                                                                        | półsłupek (w terminologii USA)                                                                                                                                             |
| sc2tog   | (insert hook in next st, yrh and draw a loop through) twice, yrh and draw through all 3 loops on hook                                                 | przerób 2 półsłupki razem                                                                                                                                                  |
| dec      | decrease                                                                                                                                              | zmniejszyć                                                                                                                                                                 |
| tr       | treble crochet                                                                                                                                        | słupek podwójny                                                                                                                                                            |
| tr2tog   | work 2tr together                                                                                                                                     | dwa słupki podwójne razem                                                                                                                                                  |
| fdc      | foundation dc                                                                                                                                         | oczko podstawowe słupkiem                                                                                                                                                  |
| fsc      | foundation sc                                                                                                                                         | oczko podstawowe półsłupkiem                                                                                                                                               |
| flo      | insert hook under front loop only                                                                                                                     | włóż szydełko tylko pod przednią pętlę                                                                                                                                     |

| Skrót        | Znaczenie (angielski)                           | Znaczenie (polski)                           |
|--------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| foll/folls   | following/follows                               | następujące                                  |
| FPdc         | Front Post double: work in opposite way to Bpdc | Słupek od przodu: robiony odwrotnie niż Bpdc |
| hdc          | half double                                     | półsłupek z narzutem                         |
| hdc2tog      | work 2 hdc together                             | dwa półsłupki z narzutem razem               |
| in next      | sts to be worked into the next stitch           | przerobić w następnym oczku                  |
| inc          | increase                                        | zwiększyć                                    |
| LH<br>(lp/s) | left hand (loop/s)                              | lewa ręka (pętla/pętle)                      |
| meas         | measures                                        | miary                                        |
| patt(s)      | pattern(s)                                      | wzór(y)                                      |
| pm           | place marker                                    | znacznik                                     |
| prev         | previous                                        | poprzedni                                    |
| qdc          | quadruple double                                | poczwórny słupek                             |
| rem          | remain(s)/remaining                             | pozostaje/pozostałe                          |
| rep          | repeat                                          | powtórzyć                                    |
| RH           | right hand                                      | prawa ręka                                   |
| rnd(s)       | round(s)                                        | okrążenie(a)                                 |
| RS           | right side                                      | prawa strona                                 |
| sk           | skip                                            | opuść                                        |
| sp(s)        | space(s)                                        | przestrzeń(e)                                |
| ss           | slip stitch                                     | oczko ściste                                 |
| st(s)        | stitch(es)                                      | oczko/oczek                                  |
| tbl          | through back loop                               | przez tylną pętlę                            |

| Skrót   | Znaczenie (angielski)                                                                                                  | Znaczenie (polski)                                                                                                                                            |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| t-ch(s) | turning chain(s)                                                                                                       | oczko/oczka do obracania robótki                                                                                                                              |
| tog     | together                                                                                                               | razem                                                                                                                                                         |
| dc      | double crochet                                                                                                         | Dwa słupki razem                                                                                                                                              |
| dc2tog  | (yrh, insert hook in next st, yrh and pull up loop, yrh and draw through twice, yrh and draw through all loops on hook | – słupek (narzut, włóż szydełko w następne oczko, narzut i przeciągnij pętlę, narzut i przeciągnij przez 2 pętle) dwa razy, przeciągnij przez wszystkie pętle |
| dtr     | double treble crochet                                                                                                  | słupek potrójny                                                                                                                                               |
| WS      | wrong side                                                                                                             | lewa strona                                                                                                                                                   |
| yrh     | yarn round hook                                                                                                        | narzut (owinięcie nitki wokół szydełka)                                                                                                                       |
| ()      | work instructions immediately foll*, then rep as many more times as directed                                           | wykonaj instrukcje w nawiasie, następnie powtórz tyle razy, ile wskazano                                                                                      |

## 2. Jakiego użyć szydełka?

| Rozmiar szydełka | Typ włóczki (UK)                        |
|------------------|-----------------------------------------|
| 2,5–3,5 mm       | włóczka 4-warstwowa (4-ply yarn)        |
| 3,5–4,5 mm       | włóczka podwójna (double knitting yarn) |
| 5–6 mm           | włóczka aran (aran yarn)                |
| 7 mm i więcej    | gruba włóczka (chunky yarn)             |

## 3. Wskazówki i triki z wzorem

Gdy już „złamiesz kod” i zrozumiesz skróty dotyczące ściegów, wzór stanie się znacznie łatwiejszy do odczytania. Nie czytaj całego wzoru przed rozpoczęciem pracy – może wydać się przez to bardziej skomplikowany. Zamiast tego, przejrzyj go krótko, aby sprawdzić, czy są tam jakieś skróty, których nie znasz. Skorzystaj z tabeli skrótów po lewej stronie.

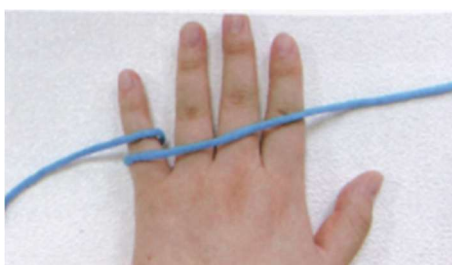
Jeśli do wzoru dołączono schemat, użyj go jako punktu odniesienia – pokazuje on sposób tworzenia ściegów w trakcie pracy i może być pomocny przy bardziej złożonych instrukcjach.

#### 4. Trzymanie włóczki



##### *METODA Z PALCEM WSKAZUJĄCYM*

Owiń końcówkę włóczki (od kłębka) wokół małego palca przeciwnej ręki, pod dwoma kolejnymi palcami i nad palcem wskazującym. Przytrzymaj włóczkę palcem środkowym i kciukiem, a następnie unieś palec wskazujący podczas szydełkowania, aby utrzymać odpowiednie napięcie.



##### *METODA Z PALCEM ŚRODKOWYM*

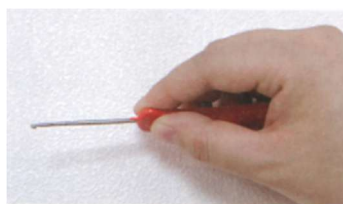
Owiń końcówkę włóczki (od kłębka) wokół małego palca przeciwnej ręki i nad pozostałymi palcami. Przytrzymaj włóczkę palcem wskazującym i kciukiem, a następnie unieś palec środkowy podczas szydełkowania, aby uzyskać odpowiednie napięcie.

#### 5. Trzymanie szydełka



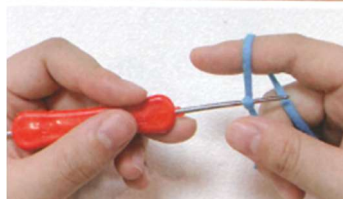
##### *METODA „DŁUGOPISOWA”*

Nie ma jednej poprawnej metody trzymania szydełka, ale wielu szydełkujących uważa, że najwygodniej jest trzymać je tak, jak długopis.



##### *METODA „NOŻA”*

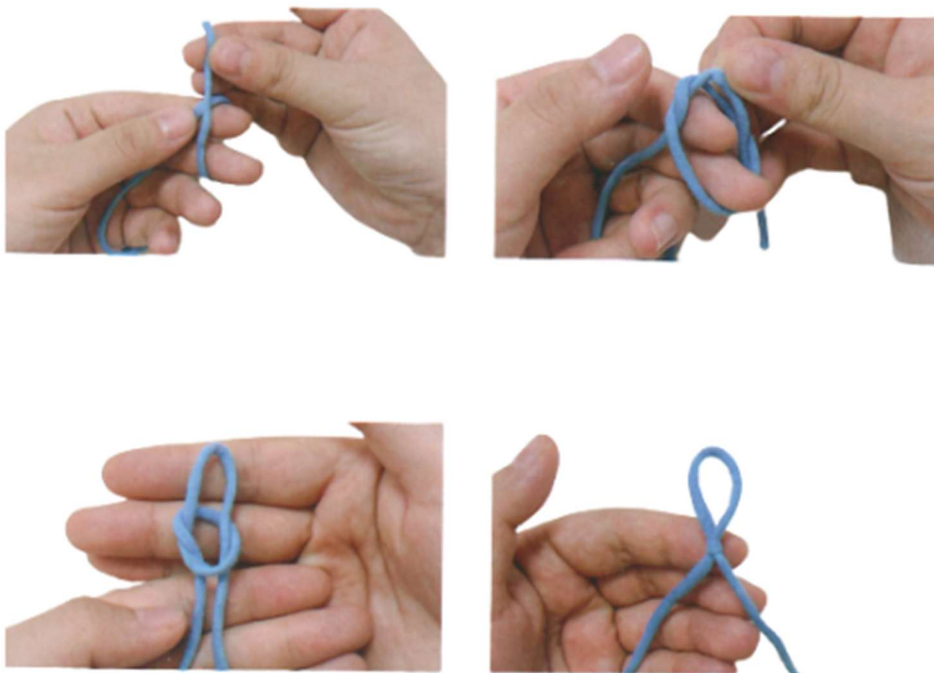
Inni wolą metodę „nożową”, w której koniec szydełka opiera się o wewnętrzną stronę dłoni, co zapewnia większą kontrolę nad narzędziem.



\* Dla osób leworęcznych

Aby szydełkować lewą ręką, po prostu wykonuj wszystkie kroki odwrotnie niż pokazano dla prawej ręki. Możesz przyłożyć lustro do obrazków w tej instrukcji, aby zobaczyć, jak to wygląda.

## 6. Wykonanie pętelki początkowej (supetek ślizgowy)

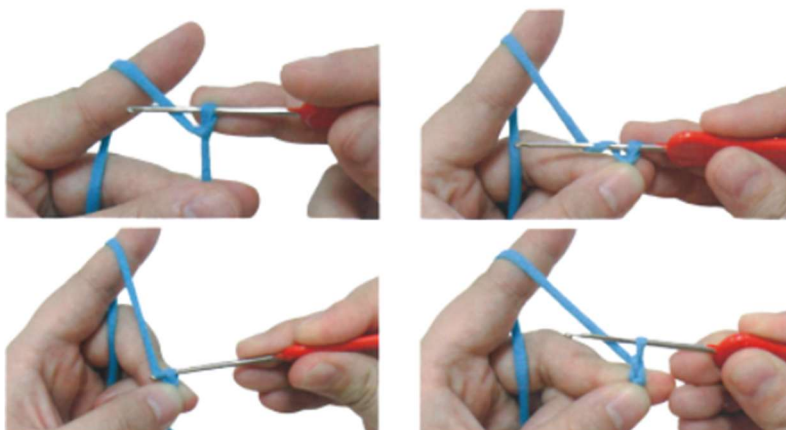


- Chwyć koniec włóczki (ten od kłębka) i owiń ją mocno wokół dwóch palców, tworząc pętlę.
- Przeciągnij pętelkę z włóczki od kłębka przez środek utworzonej pętli.
- Zdejmij pętlę z palców — powinno to wyglądać jak na ilustracji.
- Pociągnij za wolny koniec włóczki, aby zamknąć pętelkę — jest gotowa do założenia na szydełko i ściągnięcia na ciasno.

### Ważna wskazówka

Nie ma znaczenia, czy twoje oczka są nieco za ciasne czy za luźne — najważniejsze jest, by naprężenie włóczki było równe przez cały projekt, co pozwala uzyskać profesjonalne wykończenie.

## 7. Wykonanie oczek łańcuszka (ch)



- **Wszystko zaczyna się od supelka na szydełku** – to początek każdego projektu szydełkowego.
- **Aby wykonać pierwsze oczko łańcuszka**, owiń włóczkę wokół szydełka (yrh).
- **Następnie przesunij szydełko** w kierunku pętli znajdującej się na szydełku – pamiętaj, aby poruszać szydełkiem, a nie włóczką. Dzięki temu włóczka zostanie złapana w główce szydełka.
- **Kontynuuj ruch szydełka**, aż przeciągniesz nową pętelkę przez pierwszą – właśnie wykonałeś pierwsze oczko łańcuszka!

### Praca w łańcuszku

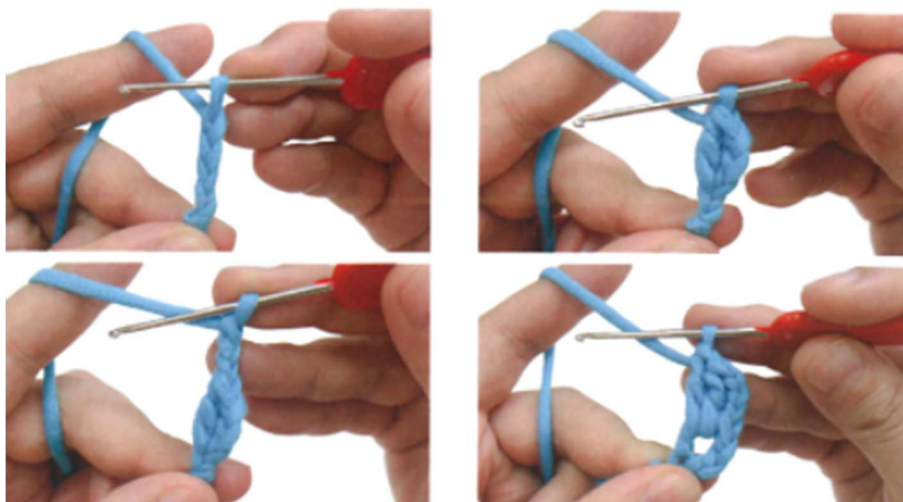
Po wykonaniu wymaganej liczby oczek łańcuszkowych, uzyskasz podstawę – tzw. rząd bazowy, do którego będziesz wrabiać pierwszy rząd wzoru.

W wielu projektach początkowy łańcuszek zawiera już oczka zwrotne. W przypadku podwójnego szydełkowania (dc), pierwsze oczko często przerabia się w czwartym oczku od szydełka, co daje odpowiednią wysokość dla pierwszego rzędu.

### Ważna wskazówka!

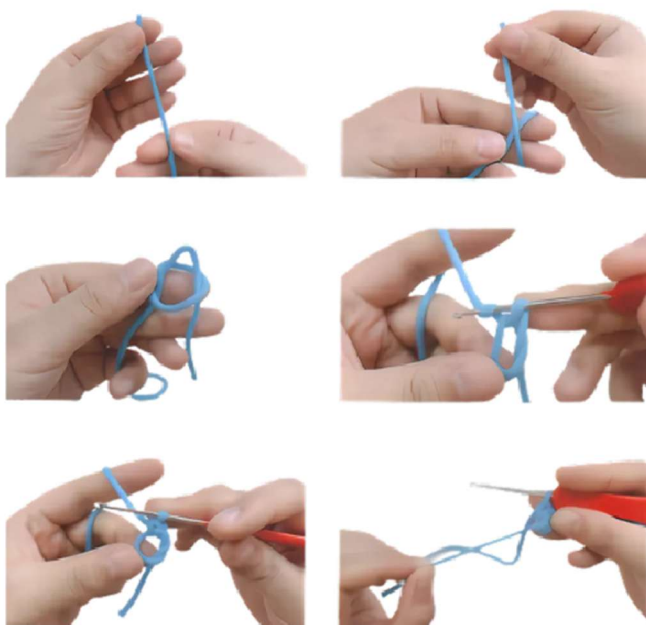
Podczas tworzenia oczek roboczych szydełko naturalnie obraca się w palcach. W trakcie wykonania narzutu (yrh) trzymaj szydełko skierowane główką do góry, a następnie obróć je w swoją stronę, aby było skierowane główką w dół przy przeciąganiu przez pętelkę. Dzięki temu unikniesz zaczepiania się o inne oczka.

## 8. Praca na okrągło



- **Aby rozpocząć pracę w okrążeniu**, musisz utworzyć środkowy pierścień, w który będziesz wrabiać pierwsze oczka. Istnieje kilka sposobów, by to zrobić, ale w tym przykładzie zaczynamy od łańcuszka z czterech oczek.
- **Połącz łańcuszek w okrąg**, wykonując ścieg ślizgowy (ss) w pierwsze oczko łańcuszka – w ten sposób powstaje pierścień.
- **Następnie wykonaj trzy oczka łańcuszka**, które pełnią funkcję oczek zwrotnych przy pracy z podwójnym szydełkowaniem (dc).
- **Oczka przerabiamy bezpośrednio w środkowym pierścieniu**, a nie w poszczególnych oczkach łańcuszka, jak w pracy w rzędach. Pozwala to na zmieszczenie większej liczby oczek bez powstawania dużego otworu w środku.

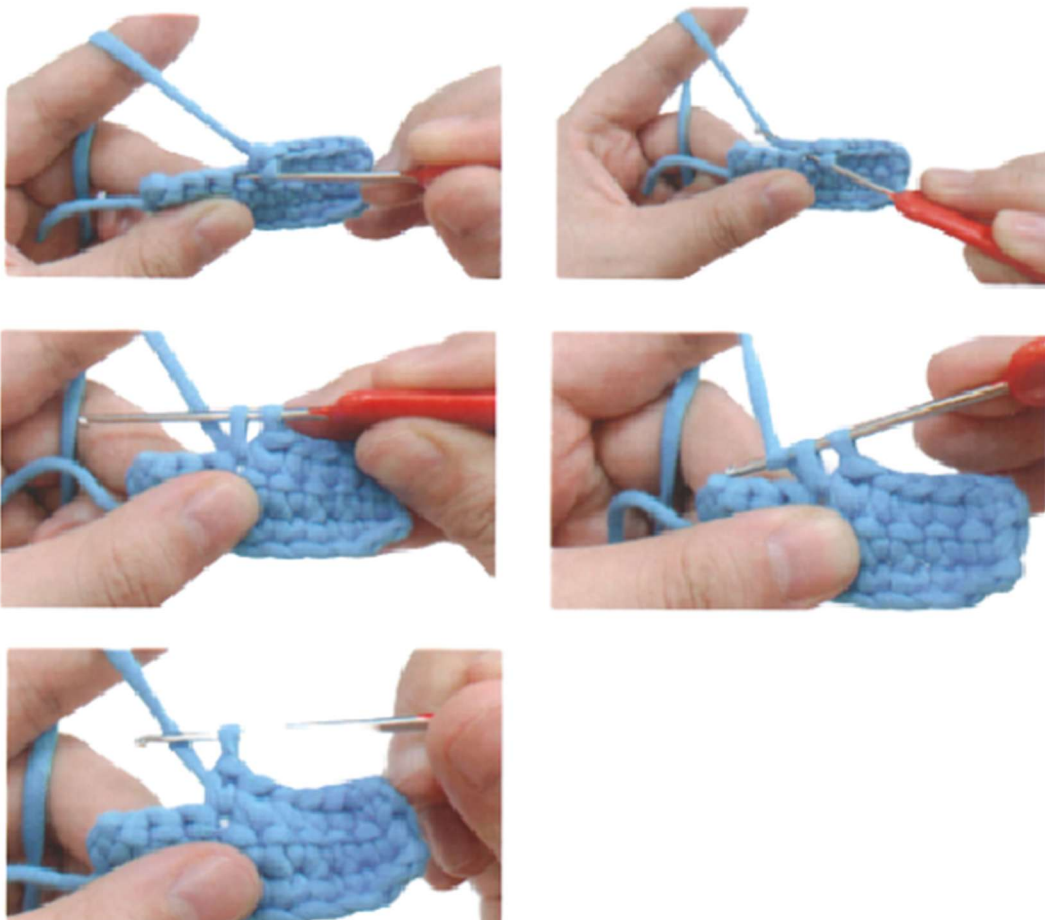
## 9. Magiczny pierścień





- **Magiczny pierścień** to niezbędna technika przy tworzeniu maskotek, znanych jako *amigurumi*. Pozwala na pełną kontrolę nad wielkością otworu w centrum robótki.
- **Rozpocznij od wykonania luźnej pętli** wokół dwóch palców, korzystając z roboczego końca włóczki – tak samo, jak przy tworzeniu węzła ślizgowego.
- **Włóż szydełko w pętlę** i przeciągnij przez nią włóczkę z kłębka. Tym razem nie zaciągaj końcówki, by zrobić supeł – przytrzymaj pierścień palcami, aby się nie rozluźnił.
- **Wykonaj jedno oczko łańcuszka**, aby zabezpieczyć magiczny pierścień.
- **Przerabiaj pojedyncze słupki (sc)** bezpośrednio w magiczny pierścień, upewniając się, że chwytasz zarówno pętlę, jak i końcówkę włóczki. W ten sposób zabezpieczysz nitkę i pierścień.
- **Pociągnij za wolny koniec włóczki**, by całkowicie zamknąć pierścień – otwór w środku stanie się niemal niewidoczny, niezależnie od liczby oczek.

## 10. Pojedynczy słupek (sc)



- **Wbij szydełko w kolejne oczko**, od przodu do tyłu.
- **Owiń włóczkę wokół szydełka** (yrh).
- **Przeciągnij włóczkę przez oczko** – teraz masz dwie pętelki na szydełku.

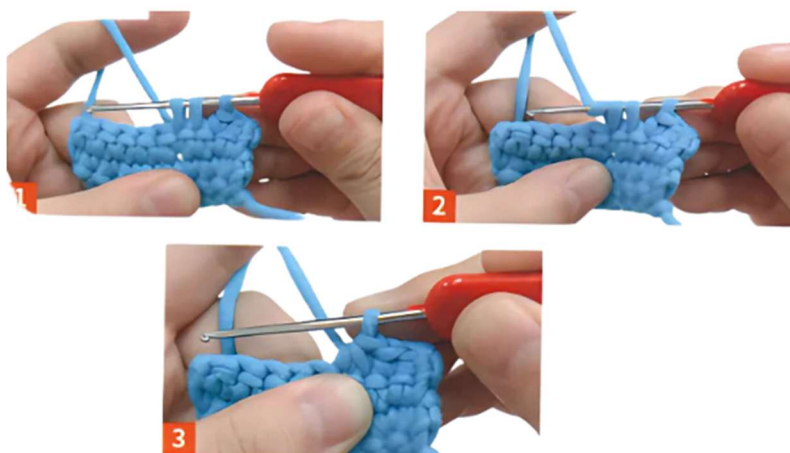
- **Ponownie zrób narzut i...**
- **Przeciągnij przez obie pętelki na szydełku** – gotowe! Właśnie wykonałeś pojedynczy słupek (sc).

### 11. Okrągłe czy spiralne? Którą metodę wybrać?

Niektóre wzory szydełkuje się w zamkniętych okrążeniach – każde okrążenie kończy się ścięciem łączącym, zanim rozpocznesz kolejne.

Inne, takie jak maskotki *amigurumi*, wykonuje się **spiralnie**, bez kończenia okrążeń – po prostu kontynuujesz pracę w kolejnym oczku poprzedniego rzędu.

### 12. SC2tog (zmniejszenie – dwa półsłupki razem)



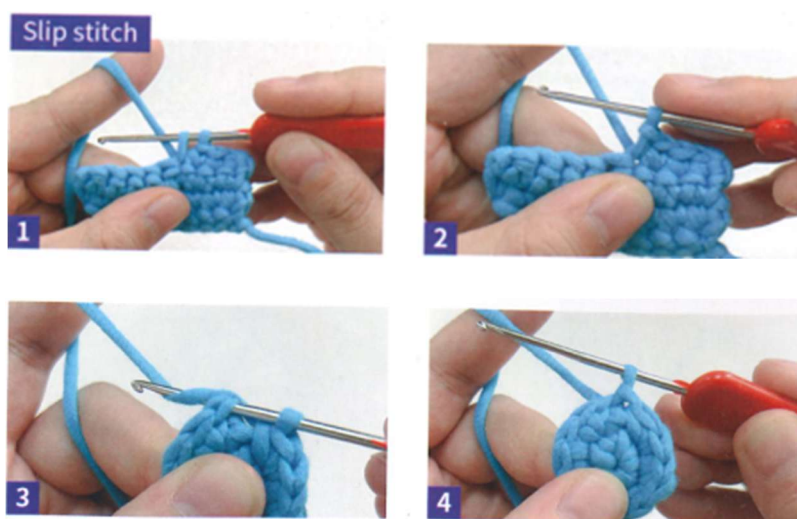
- Jest to powszechnie stosowane zmniejszenie w szydełkowaniu półsłupkiem (SC). Wbij szydełko w pierwsze oczko, narzuć włóczkę (yrh) i przeciągnij pętelkę – na szydełku będą 2 pętelki.
- Wbij szydełko w kolejne oczko, ponownie narzuć włóczkę i przeciągnij – na szydełku są teraz 3 pętelki.
- Narzuć włóczkę i przeciągnij przez wszystkie 3 pętelki. Zmniejszenie gotowe.

### 13. Zwiększenie SC (półsłupek – zwiększenie liczby oczek)



Aby zwiększyć liczbę oczek półsłupków (SC), wykonaj dwa (lub więcej) półsłupki w to samo oczko. W ten sposób uzyskuje się dodatkowe oczka w rzędzie lub okrążeniu.

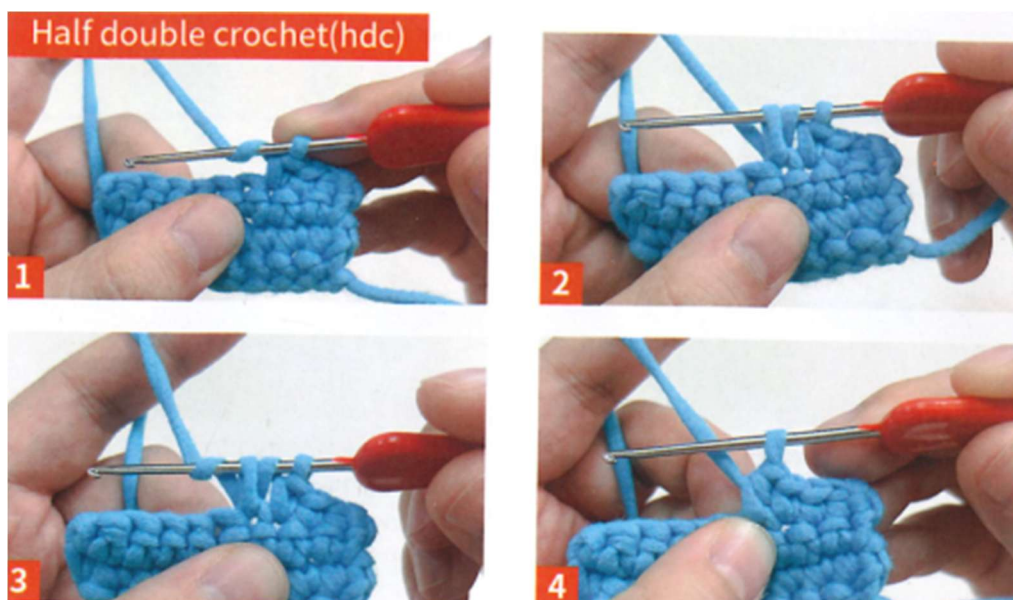
#### 14. Oczko ściśle zamykające (ścieg poślizgowy / slip stitch)



Oczka ściśle są używane do łączenia okrążeń lub do przesuwania się bez dodawania wysokości robótki.

- Wbij szydełko w kolejne oczko.
- Narzuć włóczkę i przeciągnij przez oczko i **jednocześnie** przez pętelkę na szydełku. Oczko ściśle wykonane.

#### 15. Półstupek nawijany (półpodwójny ścieg / half double crochet)



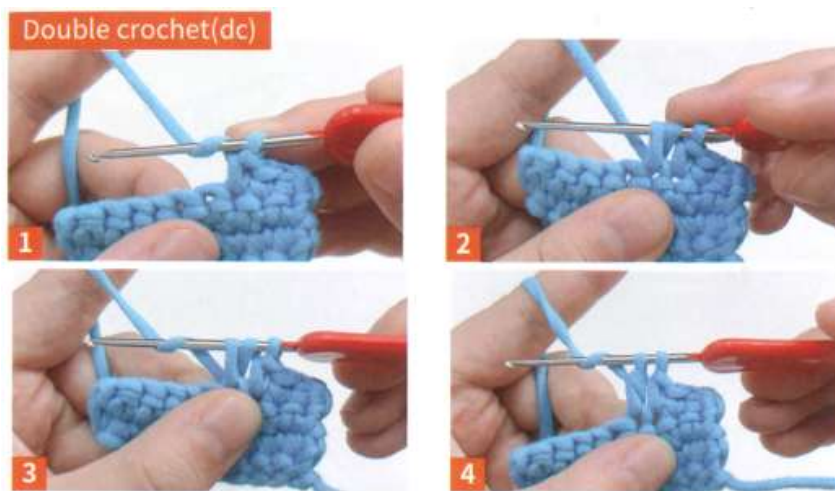
- Najpierw zrób narzut — nawiń włóczkę na szydełko.
- Wbij szydełko w następne oczko, zrób narzut i przeciągnij włóczkę przez oczko. Na szydełku są trzy pętelki.
- Ponownie zrób narzut.

- Przeciągnij włóczkę przez wszystkie trzy pętelki. Półsłupek nawijany gotowy.

#### 16. Hdc2tog – dwa półsłupki nawijane przerabiane razem

- Wykonaj półsłupek nawijany do kroku 2 (masz trzy pętelki na szydełku).
- Powtórz kroki 1 i 2 w następnym oczku (teraz na szydełku jest **pięć pętelek**).
- Zrób narzut i przeciągnij włóczkę przez wszystkie pięć pętelek.
- Gotowe – dwa półsłupki nawijane przerobione razem jako jeden ścieg.

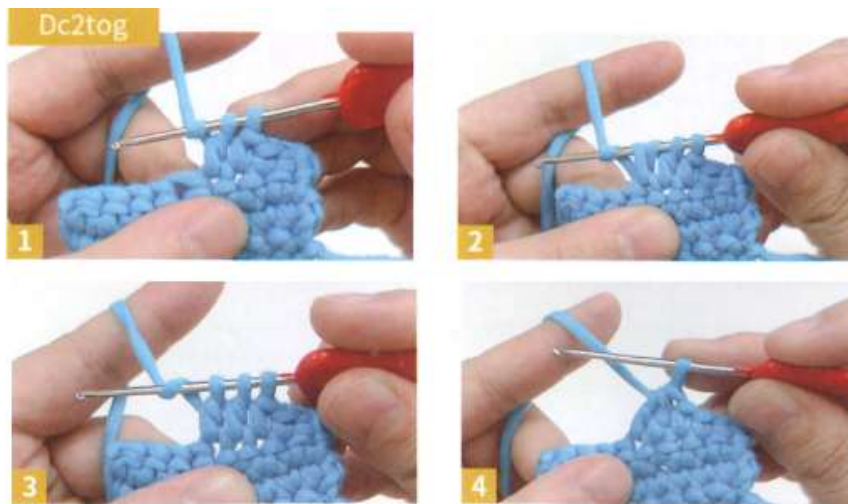
#### 17. Słupek podwójny (double crochet, dc)



- Zrób narzut – nawiń włóczkę na szydełko.
- Wbij szydełko w następne oczko i przeciągnij pętelkę. Na szydełku są teraz **trzy pętelki**.
- Zrób narzut i przeciągnij włóczkę przez **dwie pierwsze pętelki** (zostają **dwie pętelki** na szydełku).
- Zrób narzut ponownie i przeciągnij włóczkę przez **pozostałe dwie pętelki**. Słupek podwójny gotowy.



## 18. Dwa słupki podwójne przerabiane razem (Dc2tog)



- Wykonaj słupek podwójny do kroku 3 (masz dwie pętelki na szydełku).
- Zrób narzut, wbij szydełko w następne oczko i przeciągnij pętelkę. Na szydełku są teraz cztery pętelki.
- Zrób narzut i przeciągnij włóczkę przez dwie pierwsze pętelki. Zostają trzy pętelki na szydełku.
- Zrób narzut i przeciągnij włóczkę przez wszystkie trzy pozostałe pętelki.

## 19. Zmiana koloru (changing colour)



- Szydełkowanie z użyciem różnych kolorów może dać świetne efekty. Aby zmienić kolor w trakcie rzędu, wykonaj oczko prawie do końca w kolorze 1 – zatrzymaj się na przedostatnim kroku. Następnie zrób narzut nowym kolorem włóczki.
- Przeciągnij nowy kolor przez dwie pętelki, aby dokończyć oczko. Kontynuuj szydełkowanie kolejnym oczkiem już w nowym kolorze.
- Gdy nowa włóczka jest zabezpieczona, możesz:
  - obciąć i zakończyć poprzednią nitkę, albo
  - pozostawić ją nieobciętą, jeśli wkrótce znów jej użyjesz – taka technika nazywa się szydełkowaniem z nitek prowadzonych (stranded colour work).

## 20. W którą nitkę wbić szydełko?



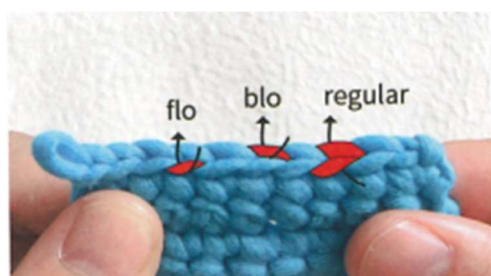
Oczka w szydełkowaniu zazwyczaj wykonuje się, **przeciągając szydełko przez obie nitki** kolejnego oczka – na górze wygląda to jak litera „V”.  
Chyba że wzór wyraźnie wskazuje inaczej, przyjmuje się, że pracujemy **przez obie nitki**.

## 21. Praca prosto (Working straight)

Podczas pracy w prosto, na końcu rzędu należy odwrócić robótkę i wykonać łańcuszek do podnoszenia (tzw. t-ch) o wysokości oczka, które zamierzasz wykonać w następnym rzędzie. Dzięki temu będziesz mógł kontynuować pracę w kolejnym rzędzie.

Łańcuszek ten często liczy się jako pierwsze oczko rzędu, a liczba oczek w łańcuszku do podnoszenia zależy od rodzaju oczka, które wykonujesz.

## 22. Praca przez jedną nitkę (flo, blo, regular)



Czasami w wzorze pojawi się polecenie, aby pracować tylko przez jedną nitkę oczka.

Aby pracować **przez nitkę przednią (flo)**, wbij szydełko pod **przednią nitkę** następnego oczka, a następnie wyciągnij je w centrum oczka. Dokończ oczko.

Aby pracować **przez nitkę tylną (blo)**, wbij szydełko w centrum oczka, a następnie pod **tylną nitkę** i wyciągnij je z tyłu. Dokończ oczko. Czasami może być wymagane również szydełkowanie **pomiędzy oczkami**. W takim przypadku zignoruj górne nitki oczek i wbij szydełko pomiędzy słupki sąsiednich oczek.

## 23. Praca z łańcuszkiem do podnoszenia – 4-tr, 3-dc, 2-hdc, 1-sc

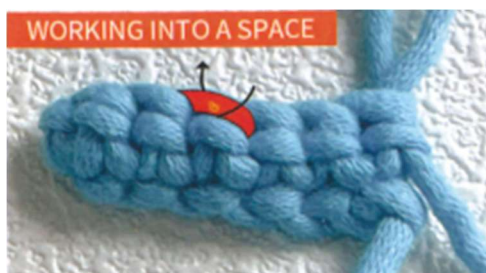


**Półsłupek nawijany (hdc)** i wyższe słupki: należy **pominąć pierwsze oczko** w rzędzie, a następnie pracować w każde kolejne oczko.

Powodem jest to, że **łańcuszek do podnoszenia** jest wystarczająco wysoki, aby liczyć się jako **pierwsze oczko** rzędu.

Oznacza to, że **łańcuszek do podnoszenia** będzie liczony jako pierwsze oczko rzędu, dlatego musisz pamiętać, by ostatnie oczko rzędu wykonać w **górnej pętli łańcuszka do podnoszenia z poprzedniego rzędu**.

## 24. Praca w przestrzeni (Working into a space)



Czasami w wzorze pojawia się polecenie, aby pracować w przestrzeni lub przestrzeni łańcuszkowej. Aby to zrobić, po prostu wbij szydełko w **otwór pod łańcuszkiem** i wykonaj oczko jak zwykle.

## 25. Zakończenie pracy (Fasten off)



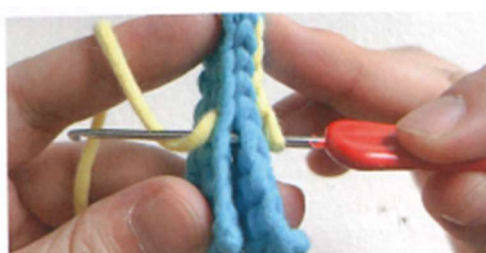
Przeciagnij ostatnią pętelkę ostatniego oczka, aby stała się większa. Przetnij włóczkę, zostawiając wystarczająco długi koniec, aby móc go wpleść. Przeciagnij koniec przez pętelkę i mocno pociągnij, aby zabezpieczyć.

## 26. Liczenie oczek (Counting Stitches)



Liczymy **słupki** lub **trzonki** każdego oczka od boku pracy. Każdy trzonek liczy się jako jedno oczko.

## 27. Szycie szwów (Sewing Seams)



- **Szycie igłą tapicerską** to standardowy i estetyczny sposób łączenia szwów. Połóż dwa kawałki robótki **prawą stroną do siebie** i zszywaj je, jak pokazano powyżej, używając igły tapicerskiej lub igły do włóczki.
- Aby **zszyć szew oczkiem ślizgowym**, połóż kawałki robótki **prawą stroną do siebie**. Wbij szydełko w oba brzegi oczek, zrób narzut i przeciągnij przez oczka, aby wykonać **jedno oczko ślizgowe**. Powtarzaj tę czynność w kolejnych oczkach brzegowych, starając się, aby robótka była dość luźna.

#### **Ważna wskazówka!**

Staraj się liczyć oczka w regularnych odstępach, zwykle na końcu każdego rzędu lub co drugi rząd, a szczególnie po rzędzie ze zwiększeniami lub zmniejszeniami. Najlepiej jest starać się wychwycić błędy jak najszybciej, ponieważ wtedy łatwiej je poprawić!